

*Příloha č. 6 k usnesení Rady HMP č. 821 ze dne 6. 5. 2019*

**Programy v oblasti podpory aktivit národnostních menšin na území hl. m. Prahy pro rok 2019**

**Program č. 2 - Publikační činnost související se vztahem národnostních menšin k hl. m. Praze**

**Projekty s dotací do 200 000,- Kč**

Číslo projektu	Národnostní menšina	Žadatel	IČO	Název projektu / Anotace	Celkové náklady	Požadovaná dotace v Kč	Dotace HMP	Komentář
2001	Maďaři	Spolek maďarských lékařů a přírodovědců v ČR	05668808	Publikace - kronika dokumentující kulturní a společenský život a činnost jednotlivých organizací maďarské národnostní menšiny na území hlavního města Prahy za uplynulý rok 2018, dále jen Kronika 2018 - publikace je pokračováním letošního roku zahájené dokumentace kulturního a společenského života maďarské menšiny žijící na území hlavního města Prahy pro další generace formou knižní publikace. Na rozdíl od čísla z r. 2018, které vydali z vlastních finančních prostředků a jenom v maďarském jazyku, další díly by chtěli vydat dvojjazyčně, což zvýší rozsah i náklady publikace. Rádi by ji vydali také v barevné formě. Letošní publikaci zahájí pravidelné roční vydávání publikace dokumentující život a každodenní aktivity maďarské národnostní menšiny žijící v Praze. Publikace vydaná letos poprvé je přiložena jako názorná ukázka. Cílem projektu je zdokumentovat činnost, kulturní a společenský život maďarské národnostní menšiny v Praze. Formou dvojjazyčné publikace umožní vzájemné poznání minoritní a majoritní části společnosti. Buduje a prohlubuje dobré vztahy, přátelství a lepší vzájemné poznávání kultur. Náklady na jazykovou korekturu a překlad do českého jazyka, grafickou úpravu, polygrafii.	415 000	290 500	0 Kč	Projekt podán do 1. Programu NM, je přeřazen do 2. Programu NM - publikační činnost. Návrh nepodpořit - projekt velmi stručný v popisu, není zřejmé, kdo bude autorem, není popsána spolupráce s dalšími org. a není pozornost věnována obsahu publikace. Vzhledem ke kvalitě zpracování a zaměření projekt doporučeno nepodpořit.
2002	Romové	ROMANO DŽANIBEN	62941305	Časopis Romano džaniben 2019 - obsahem projektu je produkce dvou čísel časopisu Romano džaniben (2x cca 160 stran) a realizace debatního cyklu Romistické utopie (max. 7 přednášek v rámci roku). Cíle projektu: podpořit dokumentaci a rozvoj romského jazyka a kultury, podpořit dialog a vzájemnou toleranci mezi romskou minoritou a majoritní společností. Dále podpořit odbornou diskusi o různých aspektech kultury a historie Romů, posílit sebevědomí především romské mládeže a nabídnout jí vlastní pozitivní vzory. Časopis Romano džaniben je prostorem pro prezentaci a dokumentaci různých prvků kultury Romů. Je zásadní součástí podpory romštiny v ČR. Romistické utopie slouží k budování komunity lidí s (odborným) zájmem o Romy s centrem v Praze. Časopis je distribuován redakci předplatitelům a spolupracovníkům, přes e-mail, Facebook a přes webové stránky nabízen dalším zájemcům. Náklady na kancelářské potřeby, poštovné, telefon, fax, cestovné, distribuci, sazbu, osvit, grafiku časopisu, tisk časopisu, grafickou úpravu pozvánek, tisk pozvánek, honoráře pro přednášející, honorář za přípravu a moderování, překlady pro časopis, předtiskovou přípravu časopisu, korektury, redakční práce, účetnictví.	692 600	150 000	120 000 Kč	

Program č. 2 - Publikační činnost související se vztahem národnostních menšin k hl. m. Praze

Projekty s dotací do 200 000,- Kč

Číslo projektu	Národnostní menšina	Žadatel	IČO	Název projektu / Anotace	Celkové náklady	Požadovaná dotace v Kč	Dotace HMP	Komentář
2003	Rusíni	Společnost přátel Podkarpatské Rusi	00270318	Barbora Zavadilová : Na východ, k lidem - osobitá literární reportáž o cestě mladé autorky na území bývalé Podkarpatské Rusi, kam se vydala, aby našla své příbuzné a poznala zemi, o které jí babička často vyprávěla, neboť se tam narodila. S velikým pochopením a nadhledem píše o lidech, které potkává a situacích, které cestou musí řešit. Svou pravdivostí a upřímným vyznáním lásky k zemi, kde má i ona své kořeny, kniha jistě zaujme řadu čtenářů, kteří mají zájem o tento region. Náklad 300 ks, obálka barevná. Náklady na tisk a grafiku.	68 600	48 000	47 000 Kč	
2004	Slováci	BONA FIDE	26524741	M. R. Štefánik - jedná o projekt na výrobu a vydání CD pro žáky pražských ZŠ (2.stupeň) a SŠ, které poutavou formou přiblíží život a osobnost M.R.Štefánika. CD bude využíváno v rámci komponovaných výukových programů s cílem seznámit mladé žáky s touto významnou osobností československých dějin (mimo jiné s vazbou na pražský pobyt) a díky nahrávce ve slovenském jazyce bude využito i toho, že děti ze slovenské národnostní menšiny budou mít možnost poslechu mluveného slova z úst řady osobností z řad Slováků a děti z většinové společnosti získají díky poslechu povědomí o slovenském jazyce pro dobré porozumění. V neposlední řadě se jedná o připomenutí historického významu osobnosti M.R.Štefánika v rámci dějin Československa. Náklady na OON - režie, dramaturgie ,scénář, hudba, výtvarné návrhy pošetky, koordinátora projektu, asistenční práce, archivaci.	284 000	120 000	70 000 Kč	
2005	Lužičtí Srbové	Společnost přátel Lužice	70976597	Pražské sorabistické studie III. - Jan Pětr Jordan a Lužický seminář v Praze - předmětem projektu je vydání odborné publikace o lužickosrbském národním buditeli Janu Pětru Jordanovi a o pražském Lužickém semináři, kde Jordan studoval. Cílem projektu je seznámit odbornou i laickou veřejnost na Malé Straně. Publikace rozšíří nepříliš četnou sorabistickou produkci a přinese zájemcům o sorabistiku a také o starou Prahu nové informace v dostupné formě. Publikace bude obsahovat 50 stran, součástí budou barevné fotografie, plánovaný náklad 250 ks formátu A5, lepená vazba. Náklady na honoráře za odborné studie, sepsání původních textů do publikace, vytvoření rejstříků, ediční zpracování, překlad lužickosrbského článku do ČJ, překlad resumé do NJ a hornolužické srbštiny, jazykovou korekturu, odborné recenzní posudky, návrh obálky, grafiku, sazbu, tisk	90 000	60 000	60 000 Kč	

Program č. 2 - Publikační činnost související se vztahem národnostních menšin k hl. m. Praze

Projekty s dotací do 200 000,- Kč

Číslo projektu	Národnostní menšina	Žadatel	IČO	Název projektu / Anotace	Celkové náklady	Požadovaná dotace v Kč	Dotace HMP	Komentář
2006	Ostatní	Spolek Zaedno	26606071	Kamarádi, časopis pro děti z národnostních menšin (VIII. ročník) - v roce 2019 je chystáno vydání 5 čísel časopisu Kamarádi. Cílem projektu je zpřístupnit, popularizovat a zachovat pestrou škálu národnostních kulturních tradic a jazyků. Hlavní cílovou skupinou jsou děti, mládež z národnostních a etnických menšin a jejich rodiče, vedlejší cílovou skupinu tvoří široká veřejnost. Projekt Kamarádi má dopad na cílové skupiny po celé ČR. Nicméně na hl. m. Prahu klade projekt zvláštní důraz. A to z jednoduchého důvodu - v Praze žije a pracuje nejvyšší počet příslušníků menšin a cizinců – je zde jejich nejvyšší koncentrace. Vyrůstá zde i nejvíce dětí ze smíšených manželství. Nedílnou částí projektu Kamarádi je dlouhodobá spolupráce a prezentace časopisu v Domě národnostních menšin v Praze. Časopis má 28 stran, plnobarevný, náklad 1800 ks. Náklady na OON (grafik, přispěvatelé, korektor, fotograf), tisk časopisu, distribuci, propagaci, cestovní náklady realizátorů, telefon realizačního týmu, vedení účetnictví, kancelářské potřeby.	1 084 777	100 000	100 000 Kč	
<b>Celkem</b>					<b>2 634 977</b>	<b>768 500</b>	<b>397 000 Kč</b>	

;;;